



For Internal Use Only 只供內部填寫

LIFIPS Case No.:

File Ref.:

Receiving Officer:

Receipt Date:

FIRE SERVICES DEPARTMENT

香港消防處

Alteration to / Cancellation of

Manufacture Licence for Schedule 2 Dangerous Goods /

Store and Use Licence for Schedule 2 Dangerous Goods

附表 2 危險品製造牌照/附表 2 危險品貯存暨使用牌照的更改/取消

[This form is only applicable to alteration to / cancellation of licence]

[此表格只適用於牌照更改/取消]

Section A 甲部

Nature of Application

申請類別

Alteration Application under Dangerous Goods (Control) Regulation, Cap. 295G

根據第 295G 章《危險品(管制)規例》申請更改牌照

***Applicable to Cap. 295G Licensee**

***適用於第 295G 章持牌人**

Cancellation Application under Dangerous Goods (Control) Regulation, Cap. 295G

根據第 295G 章《危險品(管制)規例》申請取消牌照

***Applicable to Cap. 295G Licensee**

***適用於第 295G 章持牌人**

Please skip Section C

不用填寫丙部

Section B 乙部			
Particulars of Licensee (Please attach supplementary sheet(s) if space provided is insufficient) 持牌人資料 (如空位不敷應用, 請另用附頁)			
Licence Number 牌照編號		Expiry Date 屆滿日期 (DD/MM/YYYY)	
Name of Licensee 持牌人名稱	(English) (中文)		
Business Registration Certificate No. of Licensee (if any) 持牌人商業登記證號碼 (如有)		Expiry Date 屆滿日期 (DD/MM/YYYY)	
Company Registration No. of Licensee (if any) 持牌人公司註冊編號 (如有)		HKID Card No. (If the licensee is an individual) 香港身份證號碼 (如持牌人為個人申請)	
Correspondence Address of Licensee (Please fill in BLOCK LETTERS) 持牌人通訊地址 (請以正楷填寫)			

Contact Person of Licensee 持牌人的聯絡人資料			
Name 姓名	(English) (中文)	HKID Card No. 香港身份證號碼	
#Email Address #電郵地址		Position in Company 職位	
<p># Fire Services Department has launched the e-Issuance System. Upon approval of the licence application, the concerned electronic licence(s) will also be delivered to this e-mail address (if provided)</p> <p>#消防處已推出電子發放消防牌照及證書系統。牌照申請獲批後, 相關的電子牌照會同時傳送至此電郵地址 (如已提供)。</p>			
Office Telephone & Mobile Phone No. 辦公室及手提電話號碼	(Office) (Mobile)	Fax No. 傳真號碼	

Section C 丙部**Particulars of Factory / Store* Licence under alteration**

(Please attach supplementary sheet(s) if space provided is insufficient)

擬更改牌照的工廠 / 貯存所* 的資料

(如空位不敷應用，請另用附頁)

	Item(s) of alteration(s) 更改項目	Details of proposed alteration(s) 申請更改的詳情
<input type="checkbox"/>	Particulars of S2DG permitted to be stored or used (Type/Quantity) 獲准貯存或使用的S2危險品的詳情 (類型/分量)	
<input type="checkbox"/>	Alteration to approved plan(s) 更改已批准的圖則	
<input type="checkbox"/>	Location(s) at which S2DG may be used 可使用有關S2危險品的地點	
<input type="checkbox"/>	Other(s) 其他	

Section D 丁部**Particulars of Agent of Applicant (if applicable)**

持牌人的代理人資料 (如適用)

Name of Agent 代理人名稱	(English) (中文)		
Name of Contact Person 聯絡人姓名	(English) (中文)	Position in Company 職位	
Office Telephone & Mobile Phone No. of Contact Person 聯絡人辦公室及手提電話號碼	(Office) (Mobile)	Fax No. 傳真號碼	
If the agent is a company, please provide the Business Registration Certificate No. 如代辦人為公司，請提供代辦公司的商業登記證號碼	Business Registration Certificate No. (if any) 商業登記證號碼(如有)		
If the agent is an individual, please provide his / her HKID Card No. 如代辦人為個人，請提供代辦人的身份證號碼	HKID Card No. (if applicable) 香港身份證號碼 (如適 用)		

Section E 戊部

Points to Note 注意事項

1. There is an alteration fee of \$275.00 per each Alteration application to information included in the licence. You will be issued a Payment Notice after your application has been approved. Please make payment via applicable payment methods as described in the Payment Notice issued. There is **NO** need for you to make any payment in cash or in cheque at the time of application.

申請更改牌照上載有的資料，每次將收取費用275元。在申請獲得批准後，本處會向閣下發出繳款通知書。請按繳費通知書上的繳款細則繳交費用。遞交申請時，閣下**毋須**以現金或支票繳付任何款項。

2.

If your application involves any change to the layout of DG store, submission of plan(s) is required.
若閣下的申請涉及危險品倉任何布局上的更改，須提交有關圖則。

3.

The personal data provided in this application will be used for the following purposes :

- A) to facilitate assessment of the application for Alteration or variation of the particulars of a licence;
- B) to facilitate enforcement of the laws, regulations or conditions in respect of the licence; and
- C) to facilitate communication between Government and yourself on your application and other relevant licensing matters.

The form must be completed in full. If you do not provide sufficient information, we are unable to process your application.

閣下在本申請書提供的個人資料，將會作下列用途：

- 甲) 就申請修訂或更改牌照資料，進行審核工作；
- 乙) 執行與牌照有關的法例、規例或發牌條件；及
- 丙) 方便政府就閣下的申請及其他與牌照有關的事宜，與閣下聯絡。

表格各項資料，均須詳細填妥。閣下若未能提供足夠資料，本處將會無法處理閣下的申請。

The personal data you provide may be transferred to other Government Bureaux and Departments for the purposes mentioned in paragraph (3) above.

本處可配合上文第(3)段所述的用途，把閣下提供的個人資料轉介與政府各局及其他部門。

I have read the above Points to Note.

我已閱讀以上注意事項。

Section F 已部

Required documents

所需文件

Each application must be accompanied by:

申請表必須連同下列文件一併遞交

	Licence Alteration under Cap. 295G 根據第 295G 章更改牌照	Licence Cancellation under Cap. 295G 根據第 295G 章取消牌照
✧ a copy of the Licensee's identity proof – HKID card / Business Registration Certificate 一份持牌人的身份證明文件副本 – 香港身份證 / 商業登記證	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
✧ a copy of the agent's identity proof – HKID card / Business Registration Certificate (applicable to applications submitted by agent) 一份代理人的身份證明文件副本 – 香港身份證 / 商業登記證 (適用於由代理人辦理的申請) *Please fill in Section D *請填寫丁部	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
✧ an authorisation letter from the Licensee (applicable to applications submitted by agent) 申請人授權書 (適用於由代理人辦理的申請) *Please fill in Section D *請填寫丁部	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
✧ a copy of a Periodic Test Certificate (Form WR2) 一份定期測試證明書(表格 WR2)副本 (If applicable 如適用)	<input type="checkbox"/>	-
✧ a copy of a Certificate of Fire Service Installations and Equipment (FS 251) 一份消防裝置及設備證書(FS 251)副本 (If applicable 如適用)	<input type="checkbox"/>	-
✧ a copy of annual inspection report for test and inspection performed, in respect of tanks or pipelines used for storage of gases, by persons approved by the Fire Services Department 一份消防處認可的人士檢測貯槽 / 氣體管道裝置周年檢驗報告副本 (If applicable 如適用)	<input type="checkbox"/>	-
✧ a written explanatory statement supplemented with diagram(s), if applicable, demonstrating the way of manufacture of the S2DG 一份有關附表 2 危險品的製造方法陳述書及圖解副本 (If applicable 如適用)	<input type="checkbox"/>	-

<p>✧ a layout plan in A4 size showing location(s) at which the S2DG may be used 一份以 A4 頁面顯示有關附表 2 危險品使用地點的平面圖 *Please refer to Application Guide for details *詳情請參閱申請指南 #Please submit plan if the location is inexplicable as an address #如無法以地址說明，須提交圖則說明 (If applicable 如適用)</p>	□	-
<p>✧ 2 sets of drawings showing the hazardous area 兩套顯示危險區的圖則 *Please refer to Application Guide for details *詳情請參閱申請指南 (If applicable 如適用)</p>	□	-
<p>✧ 2 sets of the following drawings regarding the proposed factory/store, including but not limited to - a) Block plan b) Floor plan c) Section plan d) Elevation plan 兩套有關工廠/貯存所的圖則，包括但不限於 — a) 樓宇平面圖 b) 樓層平面圖 c) 側面圖 d) 立視圖 *Please refer to Application Guide for details *詳情請參閱申請指南 #Submission of plan is required if there is any alteration to the factory/store #如持牌人對工廠/貯存所作出任何更改，須提交相關圖則 (If applicable 如適用)</p>	□	-
<p>✧ a copy of relevant Safety Data Sheet(s) 一份化學品安全技術說明書副本 (If applicable 如適用)</p>	□	-

Section G 庚部

Declaration

聲明

I / We / My company* **DECLARE** that
我 / 我們 / 我公司* 謹此**聲明**

- (a)* there is / are **NO** alteration(s) to the store/factory after the grant or the last renewal of the licence(s) to which this application relates.
本危險品貯存所/工廠自發牌或最近一次續牌至今**沒有任何**改建。
- (b)* there **was / were** alteration(s) to the store/factory after the grant or the last renewal of the licence(s) to which this application relates, and permission from the Fire Services Department has
本危險品貯存所/工廠自發牌或最近一次續牌後**曾經**作出改建，而消防處
- (i)* not been granted.
未曾予批准。
- (ii)* been granted via the following instruments (please quote FSD file reference)
已發出下述文件予以批准 (請提供消防處檔案編號)
- _____
- (c)* **ONLY** electronic licence(s) for the store/factory through e-mail is required.
只需要經電郵發送本危險品貯存所/工廠的電子牌照。

*Delete as appropriate 刪除不適用者

(Name 姓名: _____) _____

Signature of Licensee /Company
Representative 持牌人/公司代表簽署

Company Chop
公司印鑑

Date
日期

Any person who wilfully or recklessly gives false information or withholds information, as to the source from which any dangerous goods were obtained or as to the manufacture, conveyance, storage, packing, labelling or use of any dangerous goods, shall be guilty of an offence and shall be liable to a fine at level 6 and to imprisonment for 6 months.

任何人故意或罔顧後果地就任何危險品的獲取來源，或就任何危險品的製造、運送、貯存、包裝、標籤或使用，提供虛假資料或隱瞞資料，即屬犯罪，可處第 6 級罰款及監禁 6 個月。

Means of Application Submission 遞交申請方式

Please return the duly completed application form and supporting documents by any of the following methods:

請將填妥的申請表及證明文件以下列方式遞交：

By post / in person 郵寄 / 親身遞交

Dangerous Goods Control Division, 4/F, Fire Services Department Kwai Chung Office Building, 86 Hing Shing Road, Kwai Chung, New Territories

新界葵涌興盛路 86 號 消防處葵涌辦公大樓 4 字樓 危險品管制課

Enquiries 查詢

For further enquiries about licence application, please contact us by the following means:

如欲查詢牌照申請事宜，可透過以下途徑與我們聯絡：

Tel No. 電話：2417 5757 Email 電郵：dgc_lc@hkfsd.gov.hk

Remarks: 備註：

The personal data furnished in this application form will be used for the sole purpose of handling the application. You have a right to request access to and correction of the personal data in accordance with sections 18 and 22 and Principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Any falsification of information may result in refusal to the application by the Director of Fire Services.

所提供的個人資料將只會用作處理本申請之用。你有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)第 18 條、第 22 條及附表 1 第 6 原則的規定，查閱及改正個人資料。任何虛假資料可導致消防處處長拒絕有關申請。